



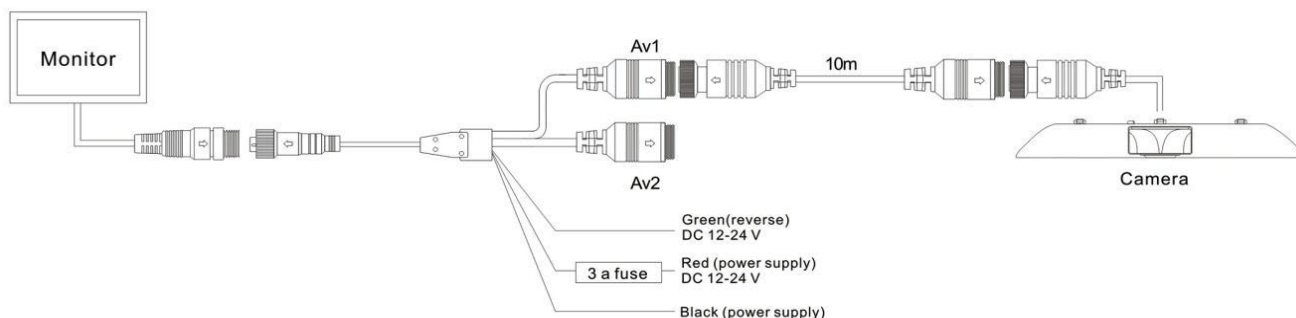
Gebruiksaanwijzing **NL** User instructions **EN** Bedienungsanleitung **DE** Mode d'emploi **FR**
Instrucciones de uso **ES** Istruzioni per l'uso **IT** Betjeningsvejledning **DK**
Bruksanvisning **SE** Bruksanvisning **NO**

SMART ADVENTURE

**CAMERA
MC-130
BREAKLIGHT**

NEDERLANDS

De camera aansluiten



Onderhoud

1. Hoewel deze achteruitrijcamera weinig onderhoud vereist, kunt u de conditie en prestaties ervan onderhouden door deze stappen te volgen:
2. Maak de cameralens af en toe schoon met een vochtige, zachte doek.
3. Als u problemen ondervindt met uw camera, raadpleeg dan de onderstaande probleemoplossingsgids voordat u uw camera terugstuurt voor reparatie.

* Opmerking: De gebruiker mag niet proberen het apparaat te repareren op een andere manier dan beschreven in de handleiding.

Alle andere onderhoudswerkzaamheden moeten worden uitgevoerd door gekwalificeerd personeel.

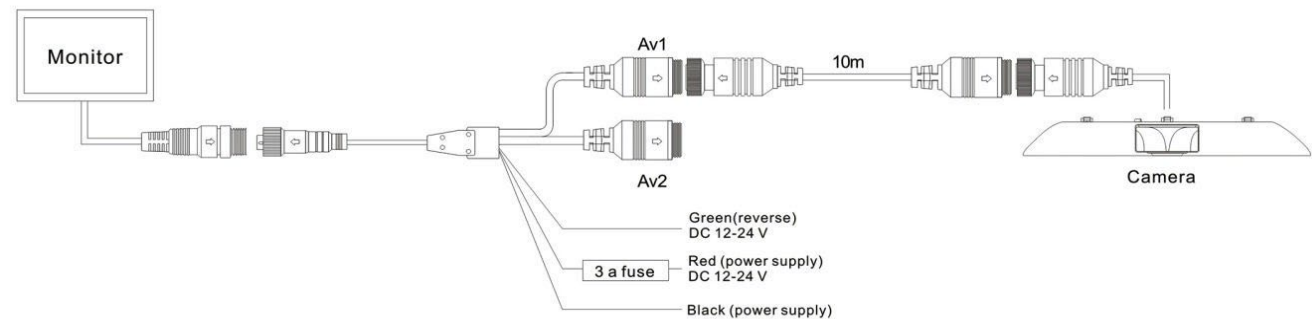
Technische specificaties		Accessoires	
Sensor:	1/2,9 CMOS GC2053	 Camera	 10m cable
Resolutie:	200W		
Lens:	2,6 mm		
Min. verlichting:	0Lux (LED AAN)		
IR-LED:	6st		
Nachtzichtafstand:	35ft		
Waterdicht:	IP68		
Kijkhoek:	H:109° V:80° D:136°		
Bedrijfsspanning:	12V		
Bedrijfstemperatuur:	-20 -70°C°C , RH /50 MAX		
Microfoon:	Ja	 DC cable	 0.35m adapter cable

Hardware garantie

1. Onder de hieronder uiteengezette voorwaarden wordt ons product gedurende één jaar gegarandeerd tegen materiaal- en fabricagefouten.
2. Als een product binnen de garantieperiode niet presteert zoals hierboven beschreven, repareren of vervangen we het product door hetzelfde of een functioneel gelijkwaardig product.
3. Deze garantie is niet van toepassing als, naar onze mening, het product defect is geraakt als gevolg van schade veroorzaakt door verzending, behandeling, opslag, ongelukken, verkeerd gebruik of misbruik, of als het is gebruikt of onderhouden op een manier die niet in overeenstemming is met de handleiding van het product, of op enigerlei wijze is gewijzigd. Reparatie door iemand anders dan ons of een geautoriseerde agent maakt deze garantie ongeldig.
4. Alle defecte producten moeten franco naar ons worden teruggestuurd en we accepteren geen retourzendingen bij afhalen.

ENGLISH

Connect the camera



Maintenance

1. Although this rear view camera requires little care, you can maintain its condition and performance by following these steps:
2. Occasionally clean the camera lens with a damp, soft cloth.
3. If you experience any problems with your camera, please refer to the troubleshooting guide below before returning your camera for repair.

* Note: The user should not attempt to service the unit other than as described in the instruction manual.
All other servicing should be referred to qualified personnel.

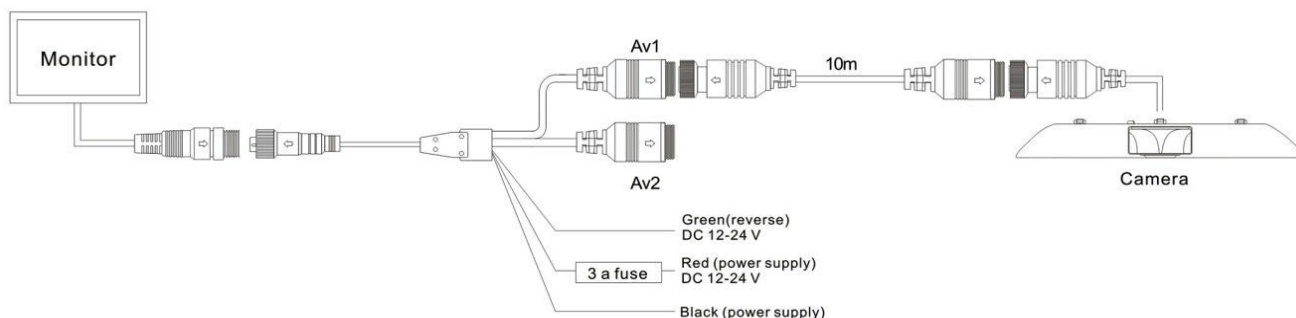
Technical Specifications		Accessories	
Sensor:	1/2.9 CMOS GC2053	 Camera	 10m cable
Resolution:	200W		
Lens:	2.6 mm		
Min. illumination:	0Lux (LED ON)		
IR LED:	6pcs		
Night vision distance:	35ft		
Waterproof:	IP68		
Viewing Angle:	H:109° V:80° D:136°		
Operating voltage:	12V		
Operating Temp:	-20°C-70°C,RH /50 MAX		
Microphone:	Yes		
		 DC cable	 0.35m adapter cable

Hardware warrant

1. Subject to the conditions set out below, our product is warranted against defects in material and workmanship for one year.
2. If a product fails to perform as described above within the warranty period, we will repair or replace it with the same or functionally equivalent product.
3. This warranty does not apply if, in our opinion, the product has failed due to damage caused by shipping, handling, storage, accident, misuse or abuse, or if it has been used or maintained in a manner not in accordance with the product manual, or has been altered in any way. Repair by anyone other than us or an authorized agent will invalidate this warranty.
4. All faulty products should be returned to us, carriage prepaid, and we will not accept collect returns.

DEUTSCH

Anschließen der Kamera



Wartung

1. Obwohl diese Rückfahrkamera nur wenig Pflege benötigt, können Sie ihren Zustand und ihre Leistung erhalten, wenn Sie die folgenden Schritte befolgen:
2. Reinigen Sie das Kameraobjektiv gelegentlich mit einem feuchten, weichen Tuch.
3. Wenn Sie Probleme mit Ihrer Kamera haben, lesen Sie bitte die nachstehende Anleitung zur Fehlerbehebung, bevor Sie Ihre Kamera zur Reparatur einschicken.

* Hinweis: Der Benutzer sollte nicht versuchen, das Gerät anders als in der Bedienungsanleitung beschrieben zu warten.

Alle anderen Wartungsarbeiten sollten von qualifiziertem Personal durchgeführt werden.

Technische Daten		Zubehör	
Sensor:	1/2,9 CMOS GC2053	 Camera  10m cable  DC cable  0.35m adapter cable	
Auflösung:	200W		
Objektiv:	2,6 mm		
Min. Beleuchtungsstärke:	0Lux (LED EIN)		
IR-LED:	6Stück		
Nachtsichtweite:	35 Fuß		
Wasserdicht:	IP68		
Betrachtungswinkel:	H:109° V:80° D:136°		
Betriebsspannung:	12V		
Betriebstemp:	-20 -70°C°C ,RH /50 MAX		
Mikrofon:	Ja		

Hardware-Garantie

1. Vorbehaltlich der nachstehenden Bedingungen gilt für unser Produkt eine Garantie von einem Jahr auf Material- und Verarbeitungsfehler.
2. Wenn ein Produkt innerhalb der Garantiezeit nicht wie oben beschrieben funktioniert, werden wir es reparieren oder durch ein gleiches oder funktionell gleichwertiges Produkt ersetzen.
3. Diese Garantie gilt nicht, wenn das Produkt unserer Meinung nach aufgrund von Schäden, die durch Transport, Handhabung, Lagerung, Unfall, unsachgemäßen Gebrauch oder Missbrauch verursacht wurden, versagt hat oder wenn es in einer Weise verwendet oder gewartet wurde, die nicht der Bedienungsanleitung entspricht, oder wenn es in irgendeiner Weise verändert wurde. Bei Reparaturen, die nicht von uns oder einem autorisierten Vertreter durchgeführt wurden, erlischt diese Garantie.
4. Alle fehlerhaften Produkte müssen frachtfrei an uns zurückgeschickt werden, und wir akzeptieren keine unfreien Rücksendungen.

Connecter l'appareil photo



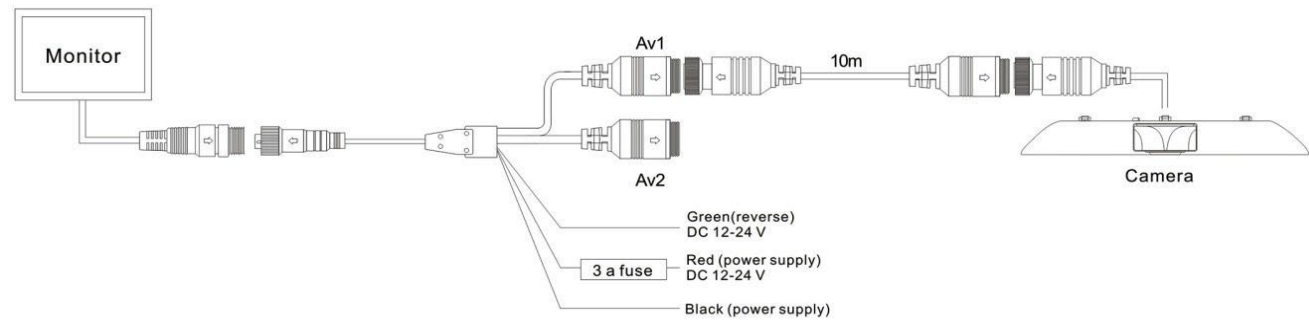
- * Note : L'utilisateur ne doit pas essayer de réparer l'appareil autrement qu'en suivant les instructions du manuel d'utilisation. Tout autre entretien doit être confié à un personnel qualifié.

Mandat de matériel

1. Sous réserve des conditions énoncées ci-dessous, notre produit est garanti contre les défauts de matériel et de fabrication pendant un an.
2. Si un produit ne fonctionne pas comme décrit ci-dessus pendant la période de garantie, nous le réparerons ou le remplacerons par un produit identique ou fonctionnellement équivalent.
3. Cette garantie ne s'applique pas si, à notre avis, le produit est tombé en panne à la suite de dommages causés par l'expédition, la manutention, le stockage, un accident, une mauvaise utilisation ou un abus, ou s'il a été utilisé ou entretenu d'une manière non conforme au manuel du produit, ou s'il a été modifié de quelque manière que ce soit. Toute réparation effectuée par une personne autre que nous ou un agent agréé annulera la présente garantie.
4. Tous les produits défectueux doivent nous être renvoyés en port payé et nous n'acceptons pas les retours en port dû.

ITALIANO

Collegare la telecamera



Manutenzione

1. Sebbene questa telecamera posteriore richieda poca cura, è possibile mantenerne le condizioni e le prestazioni seguendo i seguenti passaggi:
2. Di tanto in tanto, pulire l'obiettivo della fotocamera con un panno morbido e umido.
3. In caso di problemi con la fotocamera, consultare la guida alla risoluzione dei problemi riportata di seguito prima di restituire la fotocamera per la riparazione.

* Nota: l'utente non deve tentare di effettuare interventi di manutenzione dell'unità diversi da quelli descritti nel manuale di istruzioni.
Tutti gli altri interventi di manutenzione devono essere affidati a personale qualificato.

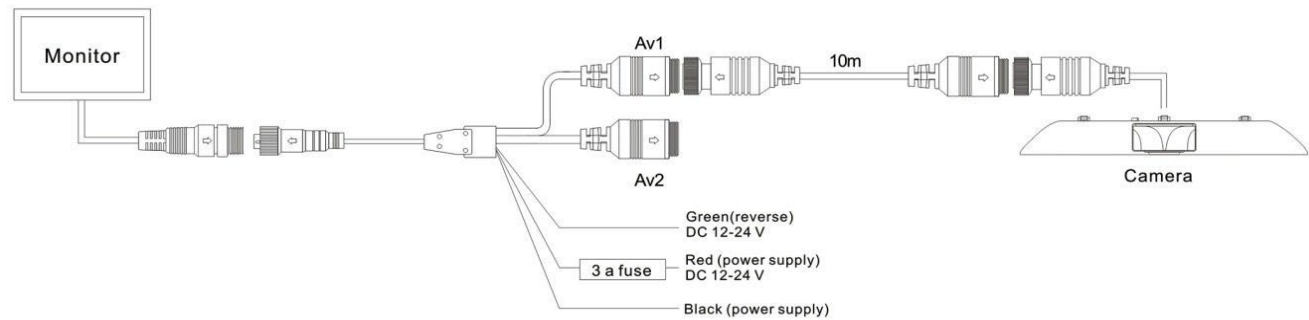
Specifiche tecniche		Accessori	
Sensore:	1/2,9 CMOS GC2053	 Camera  10m cable  DC cable  0.35m adapter cable	
Risoluzione:	200W		
Obiettivo:	2,6 mm		
Illuminazione minima:	0Lux (LED acceso)		
LED IR:	6 pezzi		
Distanza di visione notturna:	35 piedi		
Impermeabile:	IP68		
Angolo di visione:	H:109° V:80° D:136°		
Tensione di esercizio:	12V		
Temperatura di esercizio:	-20 -70°C°C ,RH /50 MAX		
Microfono:	Sì		

Garanzia hardware

1. In base alle condizioni indicate di seguito, il nostro prodotto è garantito per un anno contro i difetti di materiale e lavorazione.
2. Se un prodotto non funziona come descritto sopra entro il periodo di garanzia, lo ripareremo o lo sostituiremo con un prodotto uguale o funzionalmente equivalente.
3. La presente garanzia non si applica se, a nostro avviso, il prodotto si è guastato a causa di danni provocati da spedizione, movimentazione, stoccaggio, incidenti, uso improprio o abuso, o se è stato utilizzato o sottoposto a manutenzione in modo non conforme al manuale del prodotto, o è stato alterato in qualsiasi modo. La riparazione da parte di persone diverse da noi o da un agente autorizzato invalida la presente garanzia.
4. Tutti i prodotti difettosi devono essere restituiti a noi, in porto franco, e non si accettano resi a carico del destinatario.

ESPAÑOL

Conectar la cámara



Mantenimiento

1. Aunque esta cámara de visión trasera requiere pocos cuidados, puede mantener su estado y rendimiento siguiendo estos pasos:
2. Limpie de vez en cuando el objetivo de la cámara con un paño suave y húmedo.
3. Si tiene algún problema con la cámara, consulte la guía de solución de problemas que aparece a continuación antes de devolverla para su reparación.

* Nota: El usuario no debe intentar reparar la unidad de forma distinta a la descrita en el manual de instrucciones. Cualquier otro tipo de mantenimiento debe ser realizado por personal cualificado.

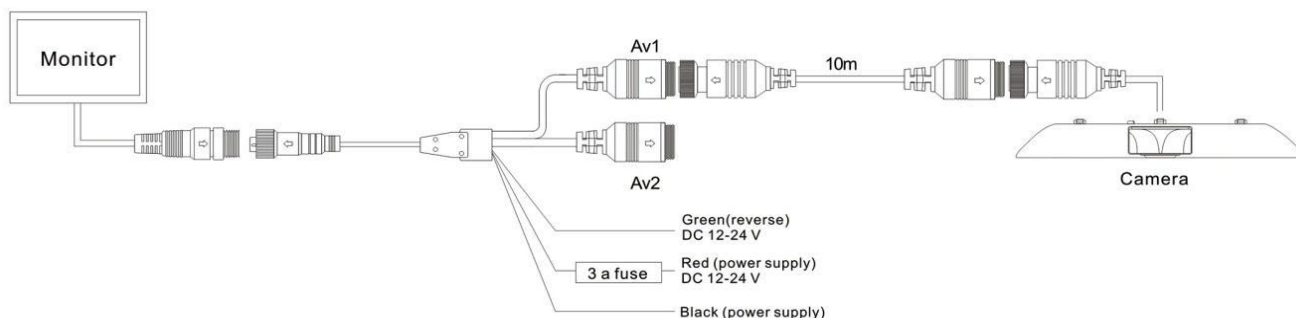
Especificaciones técnicas		Accesorios	
Sensor:	1/2,9 CMOS GC2053	 Camera  10m cable  DC cable  0.35m adapter cable	
Resolución:	200W		
Lente:	2,6 mm		
Iluminación mínima:	0Lux (LED ON)		
LED IR:	6 piezas		
Distancia de visión nocturna:	35 pies		
Impermeable:	IP68		
Ángulo de visión:	H:109° V:80° D:136°		
Tensión de funcionamiento:	12V		
Temp. de funcionamiento	-20 -70°C°C ,RH /50 MAX		
Micrófono:	Sí		

Garantía de hardware

1. Con sujeción a las condiciones establecidas a continuación, nuestro producto está garantizado contra defectos de material y mano de obra durante un año.
2. Si un producto no funciona según lo descrito anteriormente dentro del período de garantía, lo repararemos o sustituiremos por un producto igual o funcionalmente equivalente.
3. Esta garantía no se aplica si, en nuestra opinión, el producto ha fallado debido a daños causados por el envío, manipulación, almacenamiento, accidente, mal uso o abuso, o si se ha utilizado o mantenido de una manera no conforme con el manual del producto, o ha sido alterado de alguna manera. La reparación por cualquier persona que no seamos nosotros o un agente autorizado invalidará esta garantía.
4. Todos los productos defectuosos deben devolverse a portes pagados y no se aceptarán devoluciones a portes debidos.

DEUTSCH

Anschließen der Kamera



Wartung

1. Obwohl diese Rückfahrkamera nur wenig Pflege benötigt, können Sie ihren Zustand und ihre Leistung erhalten, wenn Sie die folgenden Schritte befolgen:
2. Reinigen Sie das Kameraobjektiv gelegentlich mit einem feuchten, weichen Tuch.
3. Wenn Sie Probleme mit Ihrer Kamera haben, lesen Sie bitte die nachstehende Anleitung zur Fehlerbehebung, bevor Sie Ihre Kamera zur Reparatur einschicken.

* Hinweis: Der Benutzer sollte nicht versuchen, das Gerät anders als in der Bedienungsanleitung beschrieben zu warten.

Alle anderen Wartungsarbeiten sollten von qualifiziertem Personal durchgeführt werden.

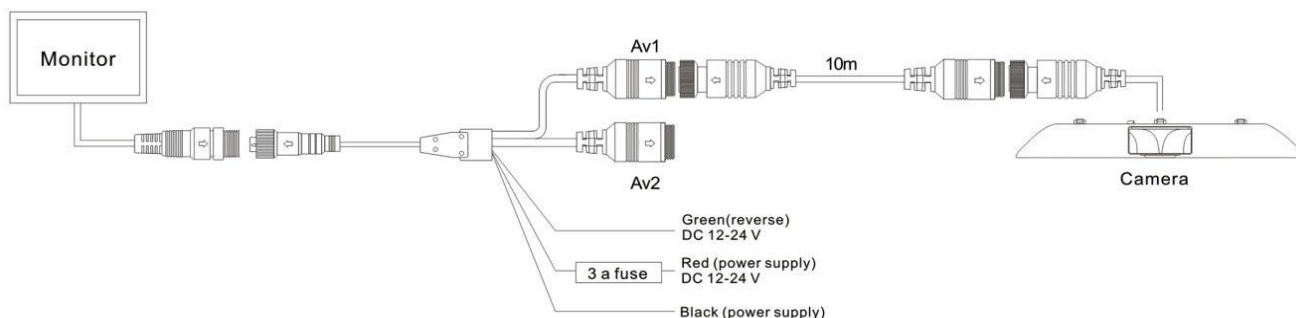
Technische Daten		Zubehör	
Sensor:	1/2,9 CMOS GC2053	 Camera  10m cable  DC cable  0.35m adapter cable	
Auflösung:	200W		
Objektiv:	2,6 mm		
Min. Beleuchtungsstärke:	0Lux (LED EIN)		
IR-LED:	6Stück		
Nachtsichtweite:	35 Fuß		
Wasserdicht:	IP68		
Betrachtungswinkel:	H:109° V:80° D:136°		
Betriebsspannung:	12V		
Betriebstemp:	-20 -70°C°C ,RH /50 MAX		
Mikrofon:	Ja		

Hardware-Garantie

1. Vorbehaltlich der nachstehenden Bedingungen gilt für unser Produkt eine Garantie von einem Jahr auf Material- und Verarbeitungsfehler.
2. Wenn ein Produkt innerhalb der Garantiezeit nicht wie oben beschrieben funktioniert, werden wir es reparieren oder durch ein gleiches oder funktionell gleichwertiges Produkt ersetzen.
3. Diese Garantie gilt nicht, wenn das Produkt unserer Meinung nach aufgrund von Schäden, die durch Transport, Handhabung, Lagerung, Unfall, unsachgemäßen Gebrauch oder Missbrauch verursacht wurden, versagt hat oder wenn es in einer Weise verwendet oder gewartet wurde, die nicht der Bedienungsanleitung entspricht, oder wenn es in irgendeiner Weise verändert wurde. Bei Reparaturen, die nicht von uns oder einem autorisierten Vertreter durchgeführt wurden, erlischt diese Garantie.
4. Alle fehlerhaften Produkte müssen frachtfrei an uns zurückgeschickt werden, und wir akzeptieren keine unfreien Rücksendungen.

SVENSKA

Anslut kameran



Underhåll

1. Även om denna bakåtriktade kamera kräver lite skötsel, kan du bibehålla dess skick och prestanda genom att följa dessa steg:
2. Rengör ibland kameranlinsen med en fuktig, mjuk trasa.
3. Om du får problem med din kamera, se felsökningsguiden nedan innan du skickar in kameran för reparation.

* Obs: Användaren bör inte försöka utföra service på enheten på annat sätt än vad som beskrivs i bruksanvisningen. All annan service bör utföras av kvalificerad personal.

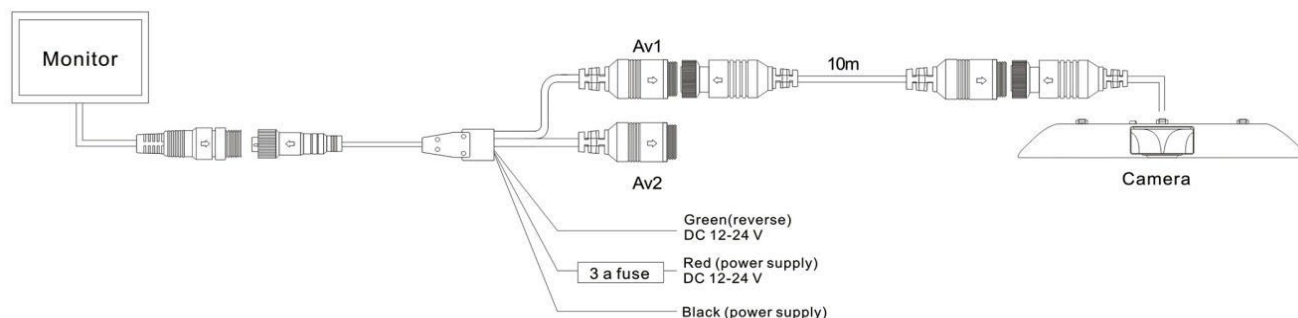
Tekniska specifikationer		Tillbehör
Sensor:	1/2,9 CMOS GC2053	 Camera  10m cable  DC cable  0.35m adapter cable
Resolution:	200W	
Lins:	2,6 mm	
Min. belysningsstyrka:	0Lux (LED tänd)	
IR LED:	6st	
Avstånd för mörkerseende:	35 fot	
Vattentät:	IP68	
Betraktningvinkel:	H:109° V:80° D:136°	
Driftspänning:	12V	
Drifttemp:	-20 -70°C ,RH /50 MAX	
Mikrofon:	Ja	

Hårdvarubeställning

1. Med förbehåll för de villkor som anges nedan garanteras vår produkt mot defekter i material och utförande under ett år.
2. Om en produkt inte fungerar enligt beskrivningen ovan inom garantiperioden kommer vi att reparera eller ersätta den med samma eller en funktionellt likvärdig produkt.
3. Denna garanti gäller inte om vi anser att produkten har gått sönder på grund av skador som orsakats av frakt, hantering, förvaring, olyckshändelse, felaktig användning eller missbruk, eller om den har använts eller underhållits på ett sätt som inte överensstämmer med produkthandboken, eller har ändrats på något sätt. Reparation utförd av någon annan än oss eller en auktoriserad agent gör garantin ogiltig.
4. Alla felaktiga produkter ska returneras till oss, porto förbetalt, och vi accepterar inte upphämningsreturer.

NORSK

Koble til kameraet



Vedlikehold

1. Selv om dette ryggkameraet krever lite pleie, kan du opprettholde dets tilstand og ytelse ved å følge disse trinnene:
2. Rengjør kameralinsen av og til med en fuktig, myk klut.
3. Hvis du opplever problemer med kameraet, kan du lese feilsøkningsveiledningen nedenfor før du returnerer kameraet for reparasjon.

* Merk: Brukeren må ikke forsøke å utføre service på enheten på annen måte enn det som er beskrevet i bruksanvisningen.

All annen service bør overlates til kvalifisert personell.

Tekniske spesifikasjoner		Tilbehør
Sensor:	1/2,9 CMOS GC2053	 Camera  10m cable  DC cable  0.35m adapter cable
Oppløsning:	200W	
Objektiv:	2,6 mm	
Min. belysning:	0Lux (LED PÅ)	
IR LED:	6 stk	
Avstand til nattsyn:	35 fot	
Vanntett:	IP68	
Betraktningsvinkel:	H:109° V:80° D:136°	
Driftsspenning:	12V	
Driftstemp:	-20 -70°C°C ,RH /50 MAX	
Mikrofon:	Ja	

Maskinvaregaranti

1. I henhold til betingelsene som er angitt nedenfor, er produktet vårt garantert mot defekter i materiale og utførelse i ett år.
2. Hvis et produkt ikke fungerer som beskrevet ovenfor innenfor garantiperioden, vil vi reparere eller erstatte det med det samme eller et funksjonelt sett tilsvarende produkt.
3. Denne garantien gjelder ikke hvis produktet etter vår mening har sviktet på grunn av skade forårsaket av frakt, håndtering, lagring, uhell, feil bruk eller misbruk, eller hvis det har blitt brukt eller vedlikeholdt på en måte som ikke er i samsvar med produkthåndboken, eller har blitt endret på noen måte. Garantien bortfaller dersom produktet repareres av andre enn oss eller en autorisert agent.
4. Alle defekte produkter skal returneres til oss, fraktfritt, og vi aksepterer ikke hentesendinger.

mestic®

OCS Recreatie Groothandel B.V.
Amarilstraat 40, 7554 TV Hengelo
The Netherlands
Mestic.nl